

Notice originale
Original Anleitung
Original notice

MONO iD+ ITE

DP368 / OR

GUIDE DE BRANCHEMENT
ANLEITUNG FÜR DEN ANSCHLUSS
CONNECTION GUIDE

doc.bubendorff.com

Volet roulant
Rollladen
Roller shutter

24309758 68300
RR48 001 638 21/06

A

B

Coulisses, lame finale
Führungsschienen, Endlamelle
Guide rails, final slat

24309758 68300
RR48 STL

A

B

A Référence chantier
Referenz Baustelle
Construction site reference

B Repère colis
Bezeichnung Paket
Package identification

A IDENTIFICATION
24309758
001001
RR48
EXPE TH
21/06
JLP:180624
SOLEIL CF68

A FR 001
PVS
Signature: BUBENDORFF VR
EMB19

⚠

Si présence d'un film de protection sur les coulisses, le retirer dans un délai maximum de 3 mois après la pose.
Bei Schutzfolie, bitte entfernen innerhalb maximal 3 Monate nach Montage.
If there is a protective film on the guide rails, remove it within a maximum of 3 months after installation.

⚠

Avant d'effectuer la mise en service, nettoyer les tulipes et le tablier.
Bevor der Inbetriebnahme, Einlaufrichtern und Panzer reinigen.
Before start-up, clean the "tulip" supports and curtain.



39114A - RC7 0568 00 - 2024/05

Informations susceptibles de modifications sans préavis
Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden
Information subject to change without notice

CONSEILS ET SÉCURITÉ

Au préalable, lire les exigences de sécurité notées sur le guide de branchement.

Se conformer au DTU 34.4 - Ne pas modifier le(s) produit(s) -
Unité de mesures : millimètre - Voir exigences normatives et de sécurité ci-jointes

⚠

Réglage des fins de course moteur impératif avant la mise en service en suivant les instructions décrites sur l'étiquette collée sur le caisson et le guide de branchement

A la fin de l'installation, remettre à l'utilisateur les INFORMATIONS DE SÉCURITÉ, NORMATIVES ET D'UTILISATION

Utiliser un foret et embout rallongés pour éviter d'abîmer les coulisses du volet

BERATUNG UND SICHERHEIT

Vorher, lesen Sie die Sicherheits-Vorschriften die in den Anschlussrichtlinien beschrieben sind.

Bitte Produkt(e) nicht verändern - Maßangaben sind in Millimeter
Siehe Norm- und Sicherheitsvorschriften in der Anlage

⚠

Endlagen Einstellung vor Inbetriebnahme unbedingt erforderlich mit befolgen der Anweisungen des Kastenaufklebers und der Anschlussanleitung

Am Ende der Einrichtung, geben Sie dem Benutzer die INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT, ZU NORMEN UND ZUR BEDIENUNG

Verwenden Sie einen verlängerten Bohrer und Bit, um eine Beschädigung der Schieber der Klappe zu vermeiden

ADVICE AND SAFETY

First, read the safety requirements noted on the connection guide.

Please do not change product(s) - dimensions are in millimeters
See the Standard and safety requirements enclosed in the package

⚠

Mandatory final position adjustment before start-up with the label taped on the box and the connection guide

At the end of the installation, provide the user with SECURITY, NORMATIVE AND USAGE INFORMATION

Use an extended drill bit and screw bit to avoid damaging the guide rails

VISSERIE PRÉCONISÉE

Support	Visserie	
Fer, Alu	Vis à tête	TCB 4,2 x 15
Bois	Vis PVC	TCB 4,3 x 25
PVC	Vis PVC	TCB 4,3 x 40
Maçonnerie	Vis PVC + cheville S5	TCB 4,3 x 40

Utiliser des vis inox ou Geomet® (non fournie)

EMPFOHLENES SCHRAUBENMATERIAL

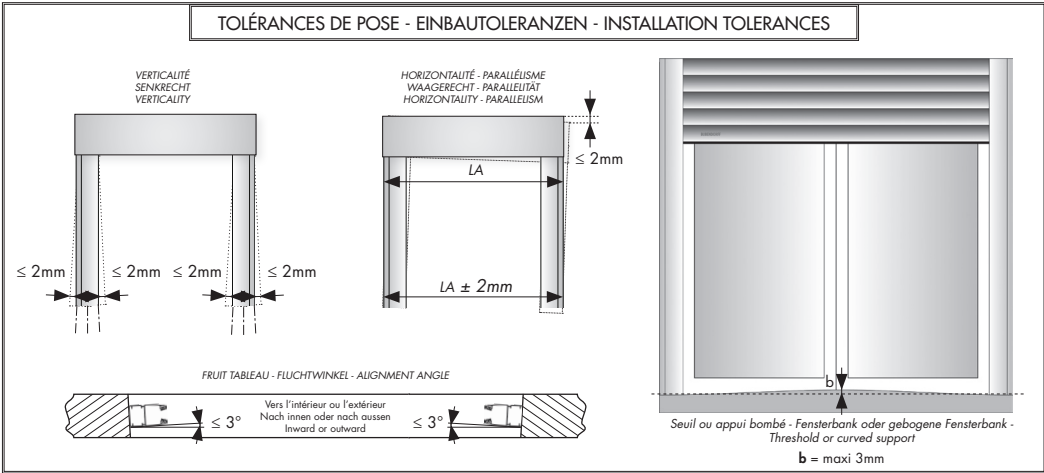
Untergrund	Schraube	
Eisen, Alu	Blechschaube	TCB 4,2 x 15
Holz	PVC-Schraube	TCB 4,3 x 25
PVC	PVC-Schraube	TCB 4,3 x 40
Mauerwerk	PVC-Schraube + Dübel Ø 5 x 25	TCB 4,3 x 40

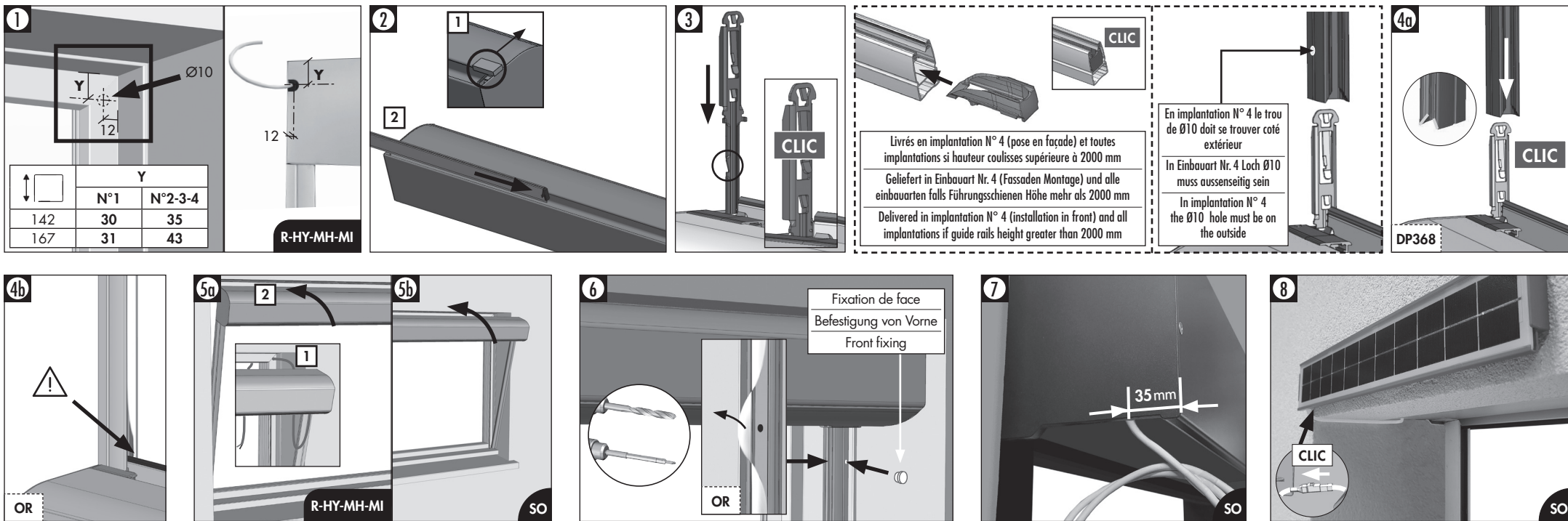
Edelstahl- oder Geomet®-Schrauben verwenden (nicht Mitgeliefert)

RECOMMENDED SCREWS

Support	Screws	
Iron, Alu	Tapping screw	TCB 4,2 x 15
Wood	PVC screw	TCB 4,3 x 25
PVC	PVC screw	TCB 4,3 x 40
Masonry	PVC screw + dowel S5	TCB 4,3 x 40

Use stainless steel or Geomet® screws (not supplied)





BUBENDORFF



MONO iD+ ITE



Notice originale
Original Anleitung
Original notice

Pose
Montage
Installation

39114A - RC7 0568 00 - 2024/05

Informations susceptibles de modifications sans préavis
Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden
Information subject to change without notice

- 1** FR - Perçage pour passage de câble (cote Y selon numéro d'implantation)
DE - Bohrung für Kabeldurchführung (Abmessung Y nach Einbaunummer)
EN - Drilling for cable passage (Y dimension according to implantation number)

- 2** FR - **1** Retirer une mousse de calage
2 Assembler la lame finale au tablier
3 Retirer la 2ème mousse de calage
DE - **1** Entfernen Sie einen Schaum zum Verschnüren
2 Endlamelle an den Panzer montieren
3 Entfernen Sie den 2. Schaum zum Verschnüren
EN - **1** Remove a first cuddle foam
2 Assemble the final slat to the curtain
3 Remove the 2nd cuddle foam

- 3** FR - Assemblage des pattes de centrage
DE - Montage der Zentrierstifte
EN - Fixing of the centering tabs

- 4** FR - **(4a)** Clipper les coulisses (cotés biseaux) et s'assurer que le joint silicone se trouve derrière la lame finale **(4b)**
DE - **(4a)** Hinter den Kulissen (abgeschrägte Seiten) einrasten und sicherstellen dass sich die Silikondichtung hinter der endgültigen Klinge befindet **(4b)**
EN - **(4a)** Clip the guide rails (bevel sides) and ensure the silicone seal behind the final slat **(4b)**

- 5a** FR - **1** Passer le câble à l'intérieur par le trou
2 Mettre en place le volet
DE - **1** Führen Sie das Kabel durch das Loch
2 Einrichtung der Rolladen
EN - **1** Pass the cable inside through the hole
2 Set up the roller shutter

- 5b** FR - Mettre en place le volet
DE - Einrichtung der Rolladen
EN - Set up the roller shutter

- 6** FR - Fixer les coulisses. Voir page suivante pour visserie et outils préconisés
DE - Hinter den Führungsschienen befestigen. Siehe nächste Seite für empfohlene Schrauben und Werkzeuge
EN - Fix the guide rails. See next page for recommended screws and tools

- 7** FR - Laisser le câble du panneau photovoltaïque en attente jusqu'à la mise en place de l'isolation extérieure
DE - Das Kabel des Fotovoltaikzelle bis zur Installation warten lassen der äußeren Isolierung
EN - Leave the photovoltaic panel cable on hold until set up of exterior insulation

- 8** FR - Mise en place du panneau photovoltaïque
DE - Umsetzung des Fotovoltaikzelle
EN - Installation of the photovoltaic panel